

Marking notes
Remarques pour la notation
Notas para la corrección

May / Mai / Mayo de 2023

Italian / Italien / Italiano B

Higher level
Niveau supérieur
Nivel Superior

Paper / Épreuve / Prueba 1

© International Baccalaureate Organization 2023

All rights reserved. No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without the prior written permission from the IB. Additionally, the license tied with this product prohibits use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, whether fee-covered or not, is prohibited and is a criminal offense.

More information on how to request written permission in the form of a license can be obtained from <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organisation du Baccalauréat International 2023

Tous droits réservés. Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite préalable de l'IB. De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, moyennant paiement ou non, est interdite et constitue une infraction pénale.

Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour obtenir une autorisation écrite sous la forme d'une licence, rendez-vous à l'adresse <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organización del Bachillerato Internacional, 2023

Todos los derechos reservados. No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin la previa autorización por escrito del IB. Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales—, ya sea incluido en tasas o no, está prohibido y constituye un delito.

En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una autorización por escrito en forma de licencia: <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

Criterion A: Language

How successfully does the candidate command written language?

- To what extent is the vocabulary appropriate and varied?
- To what extent are the grammatical structures varied?
- To what extent does the accuracy of the language contribute to effective communication?

| Marks | Level descriptor |
|-------|---|
| 0 | The work does not reach a standard described by the descriptors below. |
| 1–3 | <p>Command of the language is limited.</p> <p>Vocabulary is sometimes appropriate to the task.</p> <p>Some basic grammatical structures are used, with some attempts to use more complex structures.</p> <p>Language contains errors in both basic and more complex structures. Errors interfere with communication.</p> |
| 4–6 | <p>Command of the language is partially effective.</p> <p>Vocabulary is generally appropriate to the task and varied.</p> <p>A variety of basic and some more complex grammatical structures is used.</p> <p>Language is mostly accurate for basic structures, but errors occur in more complex structures. Errors at times interfere with communication.</p> |
| 7–9 | <p>Command of the language is effective and mostly accurate.</p> <p>Vocabulary is appropriate to the task, and varied, including the use of idiomatic expressions.</p> <p>A variety of basic and more complex grammatical structures is used effectively.</p> <p>Language is mostly accurate. Occasional errors in basic and in complex grammatical structures do not interfere with communication.</p> |
| 10–12 | <p>Command of the language is mostly accurate and very effective.</p> <p>Vocabulary is appropriate to the task, and nuanced and varied in a manner that enhances the message, including the purposeful use of idiomatic expressions.</p> <p>A variety of basic and more complex grammatical structures is used selectively in order to enhance communication.</p> <p>Language is mostly accurate. Minor errors in more complex grammatical structures do not interfere with communication.</p> |

Lingua

Gli esaminatori tengano bene a mente che non tutti gli errori hanno lo stesso valore. Alcuni incidono in modo significativo sulla comunicazione del significato, mentre altri no. Inoltre, certi errori sono segno inequivocabile che manca la padronanza della lingua, mentre altri possono semplicemente derivare da una dimenticanza estemporanea.

SVISTE – errori a tutti i livelli di difficoltà, ma commessi in modo irregolare ed occasionale – per es. il candidato coniuga bene i verbi, ma talvolta sbaglia desinenza.

PECCHIE – gli errori vengono commessi con maggiore regolarità, specialmente nel caso di determinate strutture – per es., i tempi passati vengono coniugati bene abbastanza spesso, ma non in maniera del tutto affidabile. Inoltre possono verificarsi errori che indicano confusione di base (per es., confusione fra il passato prossimo e l'imperfetto).

LACUNE – alcune strutture vengono raramente usate in modo corretto, o, semplicemente, non vengono usate – per es., là dove sarebbe necessario usare il passato, i verbi al passato mancano del tutto.

Criterion B: Message

To what extent does the candidate fulfil the task?

- How relevant are the ideas to the task?
- To what extent are ideas developed?
- To what extent do the clarity and organization of ideas contribute to the successful delivery of the message?

The “descriptor unpacked” explain the assessment criteria in greater detail. Where a candidate’s response does not correspond exactly to a single mark band, the statements in bold should be used as a guide for the ‘best fit’ approach.

| Marks | Level descriptor | Descriptor unpacked |
|--------------|---|--|
| 0 | The work does not reach a standard described by the descriptors below. | |
| 1–3 | <p>The task is partially fulfilled.</p> <p>Few ideas are relevant to the task.</p> <p>Ideas are stated, but with no development.</p> <p>Ideas are not clearly presented and do not follow a logical structure, making the message difficult to determine.</p> | <p>The link between the response and task tends to be unclear; the reader has difficulty understanding the message.</p> <p>The response touches upon some aspects of the task but there is also much unrelated information.</p> <p>The response addresses the task in a simple manner, and supporting details and/or examples barely feature, if at all.</p> <p>The ideas do not link well together; inadequate or inappropriate use of cohesive devices confuse the message.</p> |
| 4–6 | <p>The task is generally fulfilled.</p> <p>Some ideas are relevant to the task.</p> <p>Ideas are outlined, but are not fully developed.</p> <p>Ideas are generally clearly presented and the response is generally structured in a logical manner, leading to a mostly successful delivery of the message.</p> | <p>The link between the response and the task is mostly detectable; the reader’s general understanding of the message is not impeded, despite some ambiguity.</p> <p>The response covers some aspects of the task, or touches upon all aspects but superficially.</p> <p>The response includes some supporting details and examples.</p> <p>The ideas are organized in a logical way; some cohesive devices are used appropriately to aid the delivery of the message, although there may be areas of confusion at times.</p> |
| 7–9 | <p>The task is fulfilled.</p> <p>Most ideas are relevant to the task.</p> <p>Ideas are developed well, with some detail and examples.</p> <p>Ideas are clearly presented and the response is structured in a logical manner, supporting the delivery of the message.</p> | <p>The link between the response and the task is clear; the reader has a good understanding of the message conveyed.</p> <p>The response covers all aspects of the task, despite losing focus at times.</p> <p>The response uses supporting details and examples to clarify the message.</p> <p>The ideas are organized well; a range of cohesive devices are used appropriately to deliver the message with little or no ambiguity.</p> |
| 10–12 | <p>The task is fulfilled effectively.</p> <p>Ideas are relevant to the task.</p> <p>Ideas are fully developed, providing details and relevant examples.</p> | <p>The link between the response and the task is precise and consistently evident; the reader has a clear understanding of the message conveyed.</p> <p>The response covers all aspects of the task fully, and maintains focus throughout.</p> |

| | | |
|--|--|--|
| | <p>Ideas are clearly presented and the response is structured in a logical and coherent manner that supports the delivery of the message.</p> | <p>The response uses well-chosen supporting details and examples to illustrate and explain ideas persuasively.</p> <p>The ideas are organized well; a range of cohesive devices are used appropriately to deliver the message with clarity and ease.</p> |
|--|--|--|

Note: When marking candidate responses, keep in mind that neither the **factual accuracy** of the information presented, nor the **validity** of the candidates’ personal opinions, are being assessed. Therefore, scripts that are factually inaccurate should not be marked down, provided the ideas presented have coherence and are sufficiently developed.

Criterion C: Conceptual understanding

To what extent does the candidate demonstrate conceptual understanding?

- To what extent is the choice of text type appropriate to the task?
- To what extent are register and tone appropriate to the context, purpose and audience of the task?
- To what extent does the response incorporate the conventions of the chosen text type?

| Marks | Level descriptor |
|-------|---|
| 0 | The work does not reach a standard described by the descriptors below. |
| 1–2 | <p>Conceptual understanding is limited.</p> <p>The choice of text type is generally inappropriate to the context, purpose or audience.</p> <p>The register and tone are inappropriate to the context, purpose and audience of the task.</p> <p>The response incorporates limited recognizable conventions of the chosen text type.</p> |
| 3–4 | <p>Conceptual understanding is mostly demonstrated.</p> <p>The choice of text type is generally appropriate to the context, purpose and audience.</p> <p>The register and tone, while occasionally appropriate to the context, purpose and audience of the task, fluctuate throughout the response.</p> <p>The response incorporates some conventions of the chosen text type.</p> |
| 5–6 | <p>Conceptual understanding is fully demonstrated.</p> <p>The choice of text type is appropriate to the context, purpose and audience.</p> <p>The register and tone are appropriate to the context, purpose and audience of the task.</p> <p>The response fully incorporates the conventions of the chosen text type.</p> |

Note: Examiners must balance all three elements in criterion C (choice of text type, appropriateness of tone and register, and use of text type conventions) to arrive at the final mark.

Question specific guidance (Criterion B and C)

Compito 1

Stai partecipando ad un progetto di volontariato che offre agli adolescenti l'opportunità di imparare a suonare uno strumento musicale gratuitamente, con la possibilità poi di far parte di un'orchestra giovanile. Tu vuoi promuovere questa iniziativa nella tua scuola. Descrivila e incoraggia i tuoi compagni a partecipare; sottolinea i lati positivi di questo progetto, ma spiega anche come superare possibili difficoltà nell'affrontare questa nuova esperienza.

| Articolo | Discorso | Email |
|----------|----------|-------|
|----------|----------|-------|

Criterion B:

- È richiesta una descrizione iniziale del progetto che includa i due aspetti principali: 1) gli adolescenti imparano a suonare gratuitamente; 2) possono far parte dell'orchestra giovanile.
- Argomentazione persuasiva per incoraggiare i compagni a partecipare: descrizione di uno o più aspetti positivi e di una o più difficoltà che possono presentarsi.
- Si devono enfatizzare gli aspetti positivi, al fine di promuovere questo progetto in modo efficace.

Criterion C:

Choice of text type:

| | Text type | Razionale |
|-------------------------|------------------|---|
| Appropriate | Discorso | Per presentare questo progetto e incoraggiare i compagni di scuola in modo coinvolgente, un discorso ad una assemblea scolastica è il formato più appropriato. |
| Generally appropriate | Articolo | Un articolo nel giornale scolastico potrebbe essere un modo abbastanza efficace per raggiungere un buon numero di compagni di scuola e promuovere questo progetto. |
| Generally inappropriate | Email | Un'email è un formato generalmente inappropriato per promuovere un progetto all'intera scuola, in quanto di solito l'email è una forma di comunicazione che non coinvolge un numero così esteso di destinatari. |

Nota: se una risposta rende il contesto, il pubblico e la motivazione dello scritto chiari, e questi sono adeguati al compito, il tipo di testo "generally appropriate" può essere considerato "appropriate", o il tipo di testo "generally inappropriate" considerato "generally appropriate".

Register and tone:

- Registro semi-formale a tratti informale
- Tono coinvolgente e persuasivo

Please refer to the appendix for a list of text type conventions.

Compito 2

I livelli di inquinamento ambientale nella tua città sono in aumento. Tu hai fatto una ricerca con la scuola per capirne le cause. Avete scoperto che pochissime persone usano i mezzi pubblici, preferendo la macchina; inoltre, molti non riciclano correttamente i rifiuti. Devi descrivere questa situazione per informare i cittadini locali. Spiega loro come potrebbero migliorarla cambiando le loro abitudini, e sottolinea l'importanza di intervenire al più presto.

Articolo

Blog

Proposta

Criterion B:

- La parte introduttiva deve presentare i risultati della ricerca scolastica: l'inquinamento ambientale nella città dove vivono sta aumentando.
- Descrizione delle due principali cause di questo aumento dell'inquinamento: 1) poco uso dei mezzi pubblici e troppe macchine; 2) non molti riciclano correttamente.
- Proposta di soluzioni per migliorare la situazione: cambiare le suddette abitudini sbagliate.
- Conclusione persuasiva: importanza di agire subito per diminuire l'inquinamento e migliorare l'ambiente della propria città.

Criterion C:

Choice of text type:

| | Text type | Razionale |
|-------------------------|-----------|---|
| Appropriate | Proposta | La proposta è appropriata per presentare idee e soluzioni ad un pubblico vasto. |
| Generally appropriate | Articolo | Un articolo in un giornale o rivista locale, se sviluppato in modo coerente ed efficace, potrebbe essere un modo generalmente appropriato per proporre alcune soluzioni ad un pubblico focalizzato. |
| Generally inappropriate | Blog | Un blog non è appropriato perché si riferisce ad un pubblico generico. |

Nota: se una risposta rende il contesto, il pubblico e la motivazione dello scritto chiari, e questi sono adeguati al compito, il tipo di testo "generally appropriate" può essere considerato "appropriate", o il tipo di testo "generally inappropriate" considerato "generally appropriate".

Register and tone:

- Registro formale
- Tono serio e convincente

Please refer to the appendix for a list of text type conventions.

Compito 3

Un tuo/una tua amico/a sta cercando di decidere cosa studiare all'università. Ha sempre amato le lingue straniere, ma ti ha detto che ora sta considerando di studiare ingegneria, perché pensa che sia più utile per trovare poi un lavoro. Tu vuoi aiutarlo/a ad analizzare i pro e i contro di entrambi gli studi; rifletti inoltre per capire se sia giusto seguire la propria passione o focalizzarsi su obiettivi più pratici.

Articolo

Blog

Email

Criterion B:

- Introduzione che descriva la situazione che sta vivendo l'amico/a
- Argomentazione critica che presenti aspetti positivi e negativi di entrambi gli studi
- Riflessione che esprima un'opinione su cosa sia giusto privilegiare: passioni o praticità; oppure offrire una soluzione su come unire questi due aspetti.

Criterion C:

Choice of text type:

| | Text type | Razionale |
|-------------------------|------------------|---|
| Appropriate | Email | Questo è il tipo di testo appropriato per comunicare con una persona in modo informale e diretto. |
| Generally appropriate | Blog | Questo tipo di testo potrebbe risultare generalmente appropriato se sviluppato in modo da fare comunicare i due amici/ le due amiche attraverso blog. |
| Generally inappropriate | Articolo | L'articolo è un testo inappropriato per comunicare con una persona in particolare. |

Nota: se una risposta rende il contesto, il pubblico e la motivazione dello scritto chiari, e questi sono adeguati al compito, il tipo di testo "generally appropriate" può essere considerato "appropriate", o il tipo di testo "generally inappropriate" considerato "generally appropriate".

Register and tone:

- Registro informale
- Tono coinvolgente e persuasivo

Please refer to the appendix for a list of text type conventions.

Appendix: Text type conventions (Criterion C)

The most common and recognisable conventions of the text types are given below:

Discorso

- Saluti iniziali al pubblico e presentazione di sé
- Sviluppo ragionato e convincente, possibilmente con figure retoriche
- Conclusione chiara e che potrebbe contenere ringraziamenti al pubblico

Articolo

- Titoli pertinenti
- Introduzione e conclusione chiare
- Tecniche per coinvolgere il lettore

Email

- Indirizzi email del mittente e del destinatario
- Data e soggetto dell'email
- Saluti e formalità introduttive; conclusione e saluti finali

Proposta

- Titolo
- Introduzione che spieghi il contesto e il motivo della proposta
- Chiara descrizione della proposta
- Ragionamento persuasivo che supporti la proposta e conclusione appropriata

Blog

- Data (e ora), autore
 - Titolo (sottotitolo è opzionale)
 - Saluti, introduzione e conclusione
 - Tecniche per coinvolgere il lettore
-